



Installation instructions
Instructions de montage
Montagevoorschriften
Montageanleitung
Instrucciones de instalación
Istruzioni di installazione

Precautions • Précautions • Waarschuwingen • Vorsichtsmaßnahmen • Precauciones • Precauzioni

- | | | |
|--|--|--|
| <p>(en) - Do not open the housing:
loaded spring</p> <ul style="list-style-type: none">- Hold MEMOLUB down during manual checks- Leq < 70 dB- Use MEMOLUB® only for greasing machinery- Use only lubricant cartridges and batteries recommended by the manufacturer | <p>(fr) - Ne pas ouvrir le boîtier:
ressort sous pression</p> <ul style="list-style-type: none">- Maintenir le MEMOLUB® vers le bas lors de tests manuels- Leq < 70 dB- Utiliser le MEMOLUB® strictement pour le graissage de machines- Utiliser uniquement les recharges de lubrifiant et les piles recommandées par le fabricant | <p>(nl) - De motor behuizing nooit openen:
veer onder druk</p> <ul style="list-style-type: none">- Houd de MEMOLUB steeds naar onder tijdens manuele tests- Leq < 70 dB- Gebruik de MEMOLUB® uitsluitend voor het smeren van machines- Gebruik uitsluitend de smeermiddelvullingen en batterijen die worden aanbevolen door de fabrikant |
| <p>(de) - Gehäuse nicht öffnen:
Federspannung</p> <ul style="list-style-type: none">- MEMOLUB während manueller Prüfungen nach unten drücken- Leq < 70 dB- Verwenden Sie MEMOLUB® nur für die Schmierung von Maschinen- Verwenden Sie nur Schmiermittelkartuschen und Batterien, die vom Hersteller empfohlen wurden | <p>(es) - No abra la caja protectora:
resorte a presión</p> <ul style="list-style-type: none">- Mantenga el MEMOLUB hacia abajo durante las revisiones manuales- Leq < 70 dB- Utilice el MEMOLUB® únicamente para el engrasado de maquinaria.- Utilice únicamente cartuchos de lubricante y baterías recomendados por el fabricante. | <p>(it) - Non aprire il coperchio:
molla in pressione</p> <ul style="list-style-type: none">- Mantenere il MEMOLUB® verso il basso durante i test manuali- Leq < 70 dB- Utilizzare il MEMOLUB® unicamente per ingrassaggio macchine- Utilizzare unicamente le cartucce e le batterie originali come ricambio |

a | 4

Replacing cartridge
Remplacement de la recharge
De patroon vervangen
Wechsel der Kartusche
Sustitución del cartucho
Sostituzione cartuccia

c | 9

Remote installation
Montage à distance
Montage op afstand
Fernmontage
Instalación a distancia
Montaggio a distanza

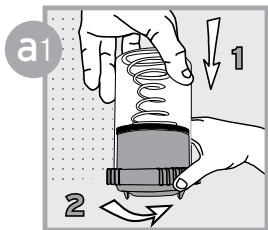
max. 2 m

b | 7

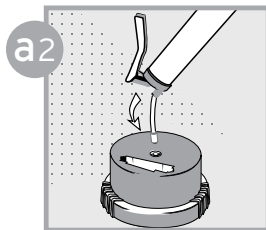
Direct installation
Montage direct
Directe montage
Direktmontage
Instalación directa
Montaggio diretto

d | 14

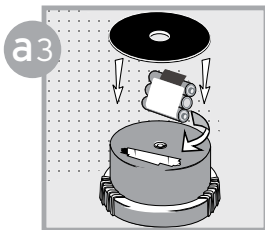
Check Function
Fonction de contrôle
Check Functie
Check Funktion
Función de control
Test Funzionamento



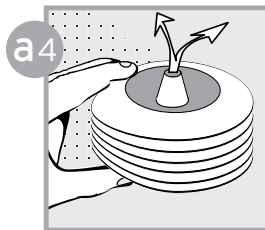
- (en) Open (fingers on ribs).
- (fr) Ouvrir (doigts sur les encoches).
- (nl) Open (vingers op de ribbetjes).
- (de) Öffnen (Finger auf den Griffriillen).
- (es) Abra (los dedos sobre las zonas dentadas).
- (it) Aprire (dita su anello zigrinato).



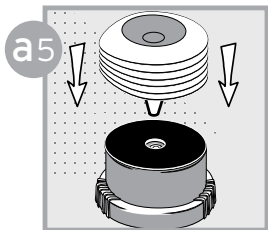
- (en) Prime MEMOLUB.
- (fr) Gaver la pompe du MEMOLUB®.
- (nl) MEMOLUB® met handpomp vullen.
- (de) MEMOLUB® vorbereiten.
- (es) Ceba el MEMOLUB®.
- (it) Riempire il MEMOLUB®.



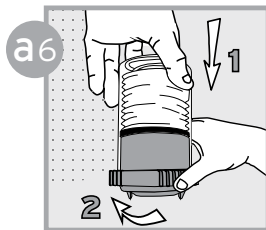
- (en) Insert new battery pack and seal.
- (fr) Insérer les nouvelles piles et le joint noir.
- (nl) Plaats de batterijen en de afdichting.
- (de) Neues Batterieteil einlegen und versiegeln.
- (es) Inserte una nueva batería y la junta.
- (it) Inserire batterie e guarnizione nera.



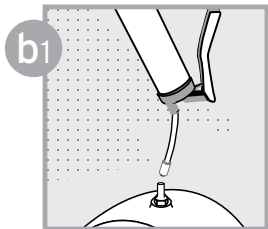
- (en) Squeeze air out of cartridge.
- (fr) Appuyer sur la recharge afin d'enlever l'air.
- (nl) Druk de lucht uit het patroon.
- (de) Luft aus der Kartusche drücken.
- (es) Apriete el cartucho para sacar el aire.
- (it) Premere la cartuccia per eliminare l'aria.



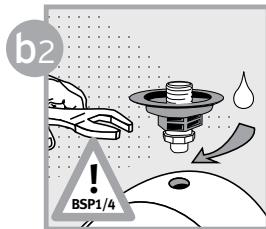
- (en) Replace cartridge.
- (fr) Remplacer la recharge.
- (nl) Het patroon plaatsen.
- (de) Die Kartusche wechseln.
- (es) Sustitución del cartucho.
- (it) Inserire la cartuccia.



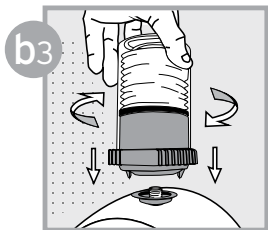
- (en) Close and lock (fingers on ribs).
- (fr) Fermer (doigts sur les encoches).
- (nl) Sluiten (vingers op de ribbetjes).
- (de) Schließen und verriegeln (Finger auf den Griffriillen).
- (es) Cierre y bloquee (los dedos sobre las zonas dentadas).
- (it) Chiudere e bloccare (dita su anello zigrinato).



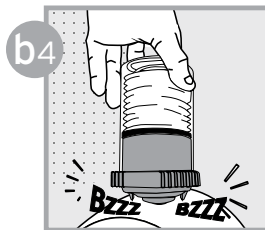
- (en) Prime lube point and remove nipple.
- (fr) Graisser le point, puis enlever le graisseur.
- (nl) Smeer het smeerpunt en verwijder de nippel.
- (de) Schmierstelle schmieren, dann Nippel entfernen.
- (es) Engrase el punto y a continuación retire la boquilla.
- (it) Ingrassare il punto e levare il connettore.



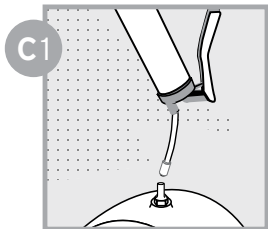
- (en) Screw in Memo using threadlocker.
- (fr) Visser le Memo en utilisant une pâte d'étanchéité.
- (nl) Schroef de Memo met schroefdraadborgmiddel.
- (de) Schrauben Sie den Memo mit Schraubensicherungsflüssigkeit.
- (es) Enrosque el Memo empleando adhesivo para roscas.
- (it) Avvitare il Memo con pasta per tenuta.



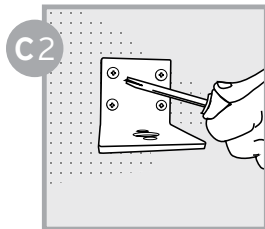
- (en) Install MEMOLUB® on Memo.
- (fr) Installer le MEMOLUB® sur le Memo.
- (nl) Monteer de MEMOLUB® op de Memo.
- (de) MEMOLUB® an Memo montieren.
- (es) Instale el MEMOLUB® en el Memo.
- (it) Installare il MEMOLUB® sul Memo.



- (en) MEMOLUB® works immediately.
- (fr) MEMOLUB® fonctionne immédiatement.
- (nl) MEMOLUB® werkt onmiddelijk.
- (de) MEMOLUB® funktioniert direkt.
- (es) MEMOLUB® funciona inmediatamente.
- (it) Il MEMOLUB® funziona subito.

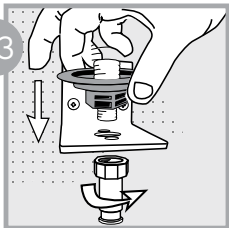


- (en) Prime lube point and remove nipple.
- (fr) Graisser le point, puis enlever le graisseur.
- (nl) Vetpunt smeren en nippel verwijderen.
- (de) Schmierstelle schmieren, dann Nippel entfernen.
- (es) Engrase el punto y a continuación retire la boquilla.
- (it) Ingrassare il punto e levare il connettore.



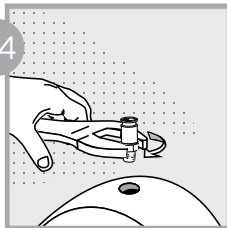
- (en) Secure bracket.
- (fr) Fixer l'équerre.
- (nl) Beugel bevestigen.
- (de) Montagewinkel befestigen.
- (es) Asegure el soporte.
- (it) Fissare il supporto.

C3

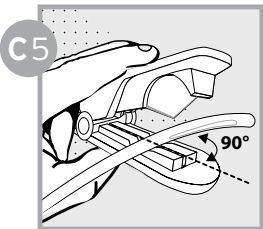


- (en) Install Memo and F1/4 fitting.
- (fr) Installer le Memo et le raccord F1/4.
- (nl) Memo en F1/4 koppeling monteren.
- (de) Memo und F1/4-Fitting montieren.
- (es) Instale el Memo y la conexión F1/4.
- (it) Installare il Memo e il raccordo F1/4.

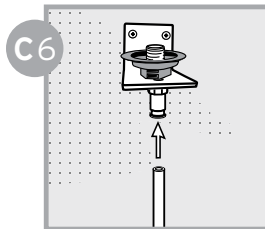
C4



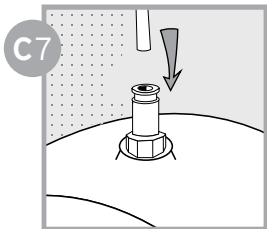
- (en) Screw BSP 1/8 fitting.
- (fr) Visser le raccord BSP 1/8.
- (nl) BSP 1/8 koppeling schroeven.
- (de) BSP-1/8-Fitting schrauben.
- (es) Enrosque la conexión BSP 1/8.
- (it) Avvitare il raccordo BSP 1/8.



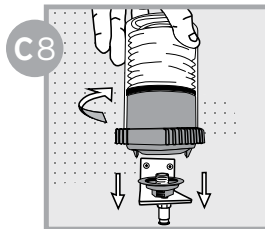
- (en) Cut hose to required size.
- (fr) Couper le flexible à la dimension voulue.
- (nl) Slang snijden op gewenste maat.
- (de) Den Schlauch auf die richtige Länge kürzen.
- (es) Corte manguera con el tamaño requerido.
- (it) Tagliare il tubo alla lunghezza voluta.



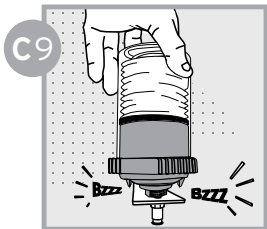
- (en) Insert hose into quick fitting.
- (fr) Enfoncer le flexible dans le raccord rapide.
- (nl) Slang in de snelkoppeling duwen.
- (de) Schlauch auf die Schnellkupplung aufschieben.
- (es) Inserte la manguera en la conexión rápida.
- (it) Inserire il tubo nel raccordo rapido.



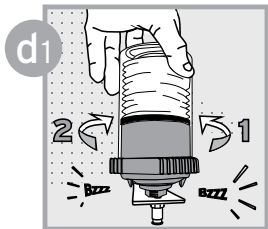
- (en) Insert hose into quick fitting.
- (fr) Enfoncer le flexible dans le raccord rapide.
- (nl) Slang in de snelkoppeling duwen.
- (de) Schlauch auf die Schnellkupplung aufschieben.
- (es) Inserte la manguera en la conexión rápida.
- (it) Inserire il tubo nel raccordo rapido.



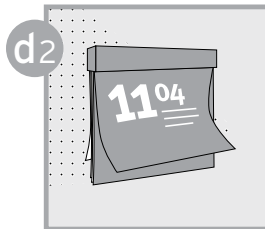
- (en) Install MEMOLUB® on Memo.
- (fr) Installer le MEMOLUB® sur le Memo.
- (nl) Monteer de MEMOLUB® op de Memo.
- (de) Montieren Sie den MEMOLUB® auf dem Memo.
- (es) Instale el MEMOLUB® en el Memo.
- (it) Installare el MEMOLUB® sul Memo.



- (en) MEMOLUB® works immediately.
- (fr) MEMOLUB® fonctionne immédiatement.
- (nl) MEMOLUB® werkt onmiddelijk.
- (de) MEMOLUB® funktioniert direkt.
- (es) MEMOLUB® funciona inmediatamente.
- (it) Il MEMOLUB® funziona subito.



- (en) To check unit: unscrew and screw again.
- (fr) Pour tester l'appareil: dévisser et revisser.
- (nl) Om het apparaat te testen: draait los en weer vast.
- (de) Zur Geräteprüfung: Verschraubung lösen, edann wieder verschrauben.
- (es) Para comprobar la unidad: desenrosque y a continuación vuélvalo a enroscar.
- (it) Per testare l'apparecchio svitare e avvitare.



- (en) Check regularly.
- (fr) Contrôler régulièrement.
- (nl) Regelmatig testen.
- (de) Regelmäßig überwachen.
- (es) Controlar regularmente.
- (it) Controllare periodicamente.

Color
Couleur
Kleur
Farbe
Color
Colore

Emptying time of cartridge
Fréquence de changement de la recharge
Frequentie van patroon verandering
Wechselintervall für die Kartusche
Tiempo de vaciado del cartucho
Tempo durata cartuccia

Average daily output
Débit moyen par jour
Dagelijks gemiddelde debiet
Durchschnittliche Tagesabgabe
Expulsión media diaria
Quantità media giornaliera



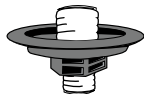
white
blanc
wit
weiß
blanco
bianco

24

months
mois
maanden
Monate
meses
mesi

0,15 cc

/ day
/ jour
/ dag
/ Tag
/ día
/ giorno



red
rouge
rood
rot
rojo
rosso

12

months
mois
maanden
Monate
meses
mesi

0,30 cc

/ day
/ jour
/ dag
/ Tag
/ día
/ giorno

1 cc ≈

1 stroke with manual grease gun
1 coup de pompe manuel
1 slag met manuele vetpomp
1 Hub mit der manuellen Fettpresse
1 embolado con una pistola de engrase manual
1 pompata con pistola manuale



www.memolub.be



CE IP66

MEMOLUB INTERNATIONAL S.A.
MADE IN BELGIUM

03.2014